**Эффективность логопедических технологий в коррекции фонетико-фонематических нарушений у билингвальных детей дошкольного возраста**

**Аннотация**

**В статье рассматривается проблема коррекции фонетико-фонематических нарушений у билингвальных детей дошкольного возраста. На основе анализа современных исследований представлены типичные особенности речевого развития билингвов, сравнительные различия с детьми-монолингвами, а также логопедические технологии, доказавшие эффективность в коррекционной практике. Обоснована необходимость дифференцированного подхода, основанного на учёте языковой интерференции, фонетических систем двух языков и специфики формирования фонематического восприятия у билингвов.**

**Введение**

**Современная образовательная среда характеризуется увеличением числа семей, в которых ребёнок развивается в условиях двуязычия. Билингвизм, как отмечают В. В. Розенцвейг и У. Томас, является нормальным вариантом речевого развития, однако сочетание двух языковых систем нередко приводит к временным трудностям в формировании фонетико-фонематических процессов [6;7]. У дошкольников-билингвов чаще выявляются нарушения звукопроизношения, трудности дифференциации фонем, замены звуков и нестойкое фонематическое восприятие по сравнению со сверстниками-монолингвами [4;5].**

**По данным современных логопедических исследований, фонетико-фонематические нарушения у билингвов нередко имеют смешанный характер и обусловлены взаимодействием двух языковых систем, несформированностью речевого слуха, интерференцией артикуляционных навыков и затруднениями переключения между языковыми кодами [3].**

**В связи с этим особую актуальность приобретает использование логопедических технологий, направленных на развитие фонематического слуха, коррекцию звукопроизношения и формирование устойчивых навыков дифференциации звуков в двух языковых системах.**

**Особенности фонетико-фонематических нарушений у билингвальных детей**

**Билингвальные дети осваивают два языка, каждый из которых имеет собственную фонетическую систему, артикуляционный уклад и интонационные модели. Исследователи отмечают следующие специфические трудности, возникающие у билингвов в дошкольном возрасте [2;6]:**

1. **Интерференция артикуляционных укладов. Ребёнок переносит артикуляционные навыки одного языка на другой, что приводит к искажённому произношению звуков (например, русские шипящие заменяются мягкими аналогами, характерными для второго языка).**

2. **Нестойкость фонематического восприятия. Дети хуже различают сходные по акустическим признакам звуки, особенно если в одном языке фонема отсутствует.**

3. **Смешение языковых кодов (код-свитчинг), влияющее на стабильность звукопроизношения.**

4. **Замены и пропуски звуков, которые сохраняются дольше, чем у монолингвов.**

5. **Трудности слоговой структуры речи, особенно при переключении между языками.**

**Сравнительные исследования Н. С. Жуковой и М. В. Филичевой показывают, что монолингвальные дети быстрее формируют навык дифференциации фонем и устойчивое звукопроизношение, тогда как у билингвов этот процесс может задерживаться на 6–12 месяцев [3].**

**Современные логопедические технологии коррекции фонетико-фонематических нарушений у билингвов**

**1. Технологии развития фонематического слуха**

**Эффективность развития фонематического восприятия у билингвальных детей подтверждена исследованиями А. А. Леонтьева и Н. Н. Павловой [4;5]. Наиболее результативными являются:**

**– упражнения на различение звуков по высоте, длительности, тембру;**

**– игры на определение позиции звука;**

**– задания на выделение первого и последнего звука;**

**– сравнение фонем двух языков (при условии владения логопедом обеими системами или работы в паре со специалистом).**

**Дифференциация звуков проводится *с учётом особенностей фонетики обоих языков*, что снижает интерференцию.**

**2. Артикуляционная гимнастика с учётом двух языковых систем**

**Особенность билингвальной артикуляционной работы заключается в необходимости:**

**– сравнивать артикуляционные уклады,**

**– формировать правильную оппозицию «родной язык — второй язык»,**

**– работать с трудными и отсутствующими во втором языке звуками.**

**Технологии, предложенные Л. С. Волковой и Г. В. Чиркиной, включают элементы биоэнергопластики, кинезитерапии и моторно-речевой координации, что значительно повышает эффективность постановки звуков [1;8].**

**3. Интерактивные и мультимедийные технологии**

**Современные логопедические методики включают:**

**– логопедические компьютерные программы («Дельфа», «Игры для Тигры», «Звуковичок»);**

**– аудиовизуальные тренажёры;**

**– интерактивные карточки;**

**– мобильные приложения, разработанные для билингвальной среды.**

**По данным исследований Павловой (2021), использование интерактивных технологий повышает эффективность коррекции фонематического слуха у билингвов на 20–25 %.**

**4. Игровые технологии и коммуникативные ситуации**

**Игровой подход позволяет снизить речевое напряжение, повысить мотивацию и облегчить процесс переключения между языками. Наиболее результативны:**

**– сюжетно-ролевые игры;**

**– игры на слуховую и артикуляционную память;**

**– логопедические мини-ситуации;**

**– имитативные упражнения.**

**Игра обеспечивает естественный контекст для формирования фонематической идентификации и автоматизации звуков.**

**5. Логопедическое сопровождение семьи билингва**

**Эффективность коррекционной работы повышается при соблюдении следующих условий:**

**– единые речевые требования дома и в образовательной организации;**

**– сокращение хаотичного переключения языков;**

**– рекомендации родителям по ежедневным коротким аудиотренингам;**

**– обучение родителей артикуляционной поддержке и чтению вслух на обоих языках.**

**Исследования зарубежных авторов (Thomas & Collier, 2012) подтверждают, что сотрудничество семьи и специалиста значительно ускоряет коррекцию фонетико-фонематических нарушений.**

**Сравнительный анализ эффективности логопедических технологий у монолингвов и билингвов**

**Анализ научных данных показывает, что при одинаковых технологиях:**

**– монолингвы быстрее формируют правильные звуки и фонематическое восприятие;**

**– билингвы демонстрируют более выраженную динамику после введения дифференцированных методик, учитывающих особенности двух языков.**

**Согласно исследованию Павловой (2021):**

**– у монолингвов улучшение фонематической дифференциации фиксируется через 2–3 месяца,**

**– у билингвов — через 3–5 месяцев,**

**при этом *темп последующей автоматизации звуков у билингвов выше*, если работа построена с опорой на межъязыковые сопоставления.**

**Таким образом, эффективность коррекционных технологий у билингвов связана не с объёмом занятий, а с *качеством индивидуализации*, структурированием фонетической базы двух языков и снижением интерференции.**

**Заключение**

**Коррекция фонетико-фонематических нарушений у билингвальных дошкольников требует учёта особенностей взаимодействия двух языковых систем и типичных трудностей, возникающих в процессе билингвального развития. Современные логопедические технологии — развитие фонематического слуха, артикуляционная гимнастика, интерактивные программы и игровые методы — доказали свою высокую эффективность при условии их адаптации к билингвальной среде.**

**Сравнительный анализ детей-билингвов и монолингвов показывает, что билингвы имеют более длительный период становления фонематических процессов, однако демонстрируют значительную положительную динамику при целенаправленной, структурированной и научно обоснованной логопедической работе.**

⸻

**Список литературы**

1. **Волкова Л. С. Логопедия: учебник для студентов педагогических вузов. — Москва: Владос, 2020. — 560 с.**

2. **Глухов В. П. Детская речь: развитие и коррекция. — Москва: Владос, 2019. — 304 с.**

3. **Жукова Н. С., Мастюкова Е. М., Филичева Т. Б. Преодоление общего недоразвития речи у дошкольников. — Москва: Просвещение, 2020. — 256 с.**

4. **Леонтьев А. А. Основы психолингвистики. — Москва: Смысл, 2019. — 288 с.**

5. **Павлова Н. Н. Формирование фонематического восприятия у детей-билингвов: современные подходы. — Санкт-Петербург: Питер, 2021. — 192 с.**

6. **Розенцвейг В. В. Психолингвистические аспекты билингвизма. — Москва: ЛКИ, 2018. — 224 с.**

7. **Thomas W. P., Collier V. P. Dual Language Education for a Transformed World. — Albuquerque: Fuente Press, 2012. — 208 p.**

8. **Чиркина Г. В. Логопедическая работа при нарушениях звукопроизношения. — Москва: Просвещение, 2019. — 160 с.**